



# サーバス九州

日本サーバス九州支部会報 No. 195

2023年3月2日

支部長 S. S.

寒暖の差が激しい今日この頃でまだまだ寒さが残っていますが、気持ちは空一面の桜が待ち遠しくなって来ております。皆さま方はお元気にお過ごしのことと思います。日頃はサーバス活動にご理解、ご協力ありがとうございます。

毎日のウクライナ情勢及びトルコ、シリア地震のニュースに心が痛みます。本格的な春のおとずれと共に戦争の終結と、世界が平和となり穏やかな生活が戻ってくるように祈るばかりです。この数年コロナ禍の中で考えたことは、本当に幸せを体験するには何よりも時間に支配されないことと感じます。私はこのところ旅行等に行けない中、唯一幸せを感じるの面白い本や映画にどっぷり浸かっている瞬間、時間や仕事の事だけでなく自分の存在さえも忘れてしまいます。実際にこのような時間に支配されない時間を持つ頃には、体が思うように動き、海外旅行に行けるのだろうかと思う今日この頃です。



(佐世保の梅園)

皆様、引き続きサーバス活動を継続していただき、幸せな体験をより多く作っていただきますよう心から願っております。

支部長 S.S.

皆様の協力を得て、支部会報3月号が出来上がりました。次の内容でお届けします。

1. 2023年度サーバス九州支部会議（春の集い） 案内
2. 各県からの便り 〈大分県〉
3. 九州支部の推移
4. 九州支部現況
5. 支部からの連絡
6. 編集後記

## 1. 2023年度サーバス九州支部会議（春の集い） 案内

九州支部の支部会議（春の集い）を以下の要領で開催します。一人でも多く、会場でお会いできることを楽しみにしています。より多くの参加をいただきたいので、実会場とオンライン（Zoom）併用のハイブリッド方式を予定しています。不慣れなためうまくいくか心配ですが、ご理解、ご協力をよろしくお願いします。



## 2023年度 サーバス九州支部会議 案内

1. 日 時： 2023年4月22日（土）14:00～16:00（受付開始13:30～）

2. 会 場： 福岡市

\*会場には駐車場がありませんので、近くの有料駐車場をご利用ください。

\*オンラインはZoomを使用します。

3. 議 題： 2022年度支部活動報告

（内容） 2022年度決算報告及び会計監査報告

2023年度活動計画（案）

2023年度予算（案）

その他

\*ミニ講演：福岡会員のS.M.さんによる「パリ体験記」

・S.M.さんがドイツに住んでおられた頃、パリを訪れた時に起こった興味深い体験談を話してくださることと思います。お楽しみに…。

4. 懇親会（支部会議終了後）

時 間： 17:00～19:00

場 所： 支部会議場の近くのお店を考えています。決まり次第連絡させていただきます。お互い近況報告やサーバス体験を語り合い、楽しいひと時を過ごしましょう。



（福寿草）

5. 参加確認

次の事項を副支部長のメールアドレスへお知らせください。**3月末日までに返信**をお願いします。

2023年度 サーバス九州支部会議 (4/22)

- ① 支部会議に ( 参加する ・ Zoomで参加する ・ 参加しない )
- ② 懇親会に ( 参加する ・ 参加しない )
- ③ その他 (何か気づき、ご意見、近況等ありましたら、自由に書いてください。)

## 2. 各県からの便り

今回は「大分県」です。

### 私とサーバスとの出会い

K.C. (大分)

私とサーバスとの出会いは、およそ30年以上も前になるでしょうか。ある場所で県立学校のALT(外国語指導助手)さんとの出会いがあり、彼からサーバスの事を教えて頂いた事がきっかけでした。

彼が任務を終えたばかりで米国に帰る準備をしている時でした。おせっかいにも、どこのエアラインで帰りますかと尋ねますと、これから3ヶ月位かけてアジア各国を廻り米国へ帰るとの事でした。3年間日本で働いたのでかなり貯えが出来たのだろうとおせっかいながら、それとなくお聞きしました所、サーバスの会員である事、すでにホストの方との連絡はついていて、何の心配もなくアジア旅行が楽しめる旨の話しをしてくださいました。

私にとってサーバスと云う言葉をそこで初めて知る事になり、あれこれ質問しながら、大分のコーディネーターさんとも連絡を取っていただき、入会する事が出来た次第です。受け入れにつきましては、戸惑う事もありましたが、旅行者の方が慣れておられ、こちらが様々な事を教えていただいたりした記憶があります。

その頃は世界の動きにも変化があった頃で、ベルリンの壁が破られたり、ホンコンが中国に返還されたりと様々な事がありました。その中であってドイツ(西ドイツ)の方や、ホンコンから旅行者を受け入れ、生の言葉を我が家のお茶の間で聞けたりした事はサーバス会員のありがたさと実感したものでした。

その後年6~7名の受け入れが続き、楽しく交流ができていましたが、東日本大震災の後は中々旅行者もなくなり淋しさを感じていました。ここ3年間程はCOVID-19の影響で、全く交流はなくなってしまいました。

しかし、嬉しい事もあり、大分にも新しい会員さんの入会があり、喜んでいる所です。まだ50歳のK.K.さんと云う方で、私の古くからの知人でもあります。子ども程の年の違いはありますが、国際交流には大変理解があり、子育て等が終わって、これからの活躍が期待されます。



4月の総会の折には、皆様にお逢い出来る事と思いますので、皆様のアドバイス等よろしくお願い致します。

散り際の  
その見事さよ わが母の  
逝きたる姿 桜にも似て

晩秋に  
成りて 狭庭に咲く花の  
王者は今年も 深緋の寒菊

旅にゆき  
帰ってみれば親景の  
根本に見ゆるや  
蕾の一つ

短歌という優雅な趣味を持っておられるK.C.さんです。K.C.さんが詠まれた素晴らしい短歌を3首紹介しま



### 3. 九州支部の推移

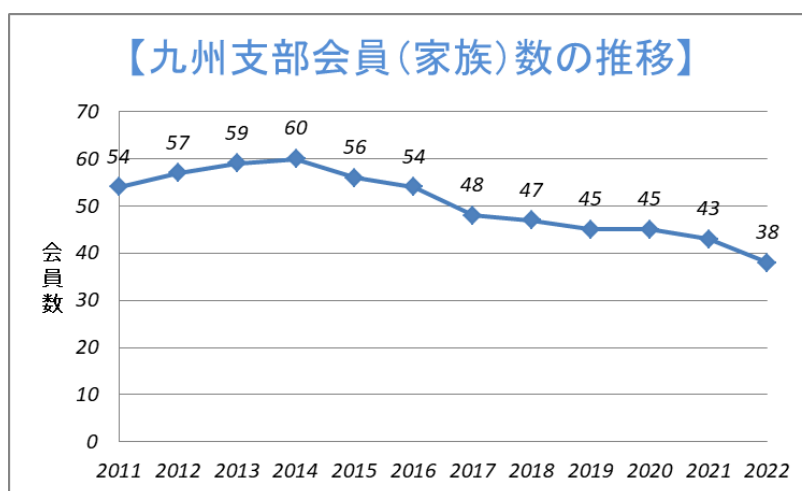
副支部長 M.M. (長崎)

昨年の支部役員改選で、副支部長、そして広報担当の大役をいただき、はや1年が経とうとしています。サーバス関係に限ったことではなく、今までも、いろんな面で言えることですが、その役について初めて、いかに自分が他人任せで、資料も斜め読みでスルーしていたことか、と反省させられています。会員歴の長い先輩方もたくさんおられますが、私のようなサーバス経験の浅い者もいます。会員さんの声掛けのお陰で、新入会員も0ではありません。

4月の支部会議も近まっていますので、話のタネにでもなればという思いで、九州支部の過去を振り返りながら、2点紹介します。

### ① 九州支部会員数の推移

過去の会報からデータを拾って、グラフを作ってみました。この3年間はコロナ禍という状況もありますが、それにしても年々会員数は減少しているのが現実です。まずは会員自身が、サーバス旅行はもちろん、トラベラー受け入れのホスト体験など、今まで以上に活発に活動できることを願っています。また、会員同士でも、その貴重なサーバス体験を九州内で、国内で、更には日本を越えて伝えあったりして交流を続けていけば、更に新しい仲間も増え、世界が広がっていくのではないのでしょうか。一緒に考えていきたい課題の一つです。



### ② 過去7年間の秋例会開催場所（「この指と〜まれ」も含む）

昨年盛會に終わった宮崎での秋例会ですが、過去の資料があったので掲載します。秋のお楽しみ例会、九州内で各県を転々とめぐるのも楽しそうですね。観光もそうですが、何よりも会員同士の交流が最高だと思います。各県の会員間で話し合っ、「ここを紹介したい…」と進んで手を挙げていただくと幸いです。



2019年7月 モンゴル開催の東アジア会議  
参加のあと、九州サーバスの仲間と

日付	場所	宿泊	参加人数	観光
2016 10/29-30	佐賀	武雄温泉 ハイツ	18	武雄神社 図書館 バルーン 有明海ちりめん草 筑後川昇開橋
2017 11/25-26	山口	セントコア 山口	13 韓国 1	雪舟の庭 瑠璃光寺五重塔 龍福寺 ザビエル記念館 中原中也記念館
2018 11/17-18	鹿児島	高牧カントリー クラブ	10	森の学校楠学園 和紙ギャラリー
2019 6/16-17 この指と～まれ	大分	久住高原 コテージ	7	久住高原ドライブ、散策
2019 秋例会なし				7月にモンゴル 12月にドイツの親善旅行を秋例会とした
2020 秋例会なし				宮崎での例会が計画されたが、新型コロナで中止となった
2021 11/14-15 この指と～まれ	佐賀	いろは島 国民宿舎	13	唐津神社 唐津城 旧唐津銀行 旧大島邸
2022 11/26-27	宮崎	ホテル メリージュ	19	市内観光(青島、鶴戸神宮、綾大吊橋など) Yさんによる講演「通訳あれこれ」

秋例会に加えて、九州支部では「この指と～まれ」のイベントがあることはご存知でしょうか？九州支部会報2019年8月号で、前支部長の友野さんが提案された記事がありました。再度、そのまま掲載させていただきます。合わせてご協力、参加をよろしくお願いいたします。



### ○「この指と～まれ」の提案

4月の支部会議の合間や懇親会の中で「気軽にどこかに行きたいけど、なかなかチャンスがないよね。誰か計画してくれないかなー」という声が出ていました。それで、「行きたい人この指と～まれ」で気楽に交流できる場があってもいいのではないかと考えて、支部長から思いつきの提案をします。

一人で行くにはちょっと躊躇するけど、どなたかご一緒される方があれば行ってみたいなー・・・と思われたら会員の皆さんにお声かけしてみられたらいかがでしょうか？「この指と～まれ」のお誘いの声を発していただければ、支部長から会員さんにお寄せいただいたメールを送信します。興味を抱かれた方が「反応」していただければいいのです。会員はどなたでも「この指と～まれ」を発信していただいても結構です。内容は指にとまった方々で話し合ってお決め下さい。

T.Y.

#### 4. 九州支部現況

〈2023 年 2 月末現在の会員数〉 39 名（家族）

福岡 12 佐賀 3 長崎 7 大分 10 熊本 3 宮崎 3 鹿児島 1  
退会 2

〈新入会員紹介〉

#### サーバスに入学して

K.K.（大分）

この度、サーバスに入学する事になりました K.K.と申します。  
まず私自身の紹介をさせていただきます。大学を卒業してから、高校の英語の臨時講師として働いていました。私が働いていた頃は、比較的長期休暇が取り易かったので、それを利用して数カ国旅行しました。イタリア 3 回、イギリス 2 回、アメリカ（フロリダ、ハワイ）、直近では、韓国釜山に行きました。イギリスでは、数ヶ月ほど語学スクールに通い、ホームステイをしました。日本との文化の違いも感じたステイでした。釜山へは、韓流大好きな友人に連れて行ってもらい、私もすっかり韓流にハマりました（笑）韓国語教室に通うほどでした。

さて、サーバスの事はかなり前から存じており、紹介して下さった K.C.さんから、お話しは聞いていました。K.C.さんとは 30 年以上のお付き合いをさせていただいています。  
菅さんのご自宅にお邪魔すると、外国の方がいらっしゃる事が度々ありました。オーストラリア、インド、スウェーデン、タイ、インドネシア等々からの方々と一緒に交流する事が出来ました。

そういうわけで、ずっとサーバスの事は身近に感じていました。しかし、家庭の事情等でなかなか入学するには、厳しいものがありました。ようやく諸々の事が落ち着き、サーバスに入学する態勢が整い、K.C.さんも私の状況を察して、お声をかけてくださいました。

サーバスでこれからどんな人と出会うだろう、どんな国、場所へ行けるだろう、どんな経験が出来るだろうと思うと、ワクワクして、幸せでたまりません。これから皆さんと出会い、知り合い、交流することが楽しみです。

サーバス会員になれて、本当に光栄に思います。どうぞ末永くよろしく申し上げます。

#### 5. 支部からの連絡

##### ★「サーバス旅行」と「トラベラー受け入れ」報告について

毎年、年度末には、日本サーバスへ支部活動報告をすることになっています。昨年も「トラベラー受け入れ」について、全支部会員へ支部長までの報告を依頼したのですが、なかなか徹底できなかつ

たという反省点が挙げられます。今後は、サーバス活動も活発になり、サーバス旅行やトラベラー受け入れの回数も、さらに増えていくものと思われます。旅行や受け入れが終わり次第、支部長まで必ず報告をお願いします。(①トラベラーの国名、②トラベラーの名前、③ステイされた人数、④受け入れ期間：〇年〇月〇日～〇年〇月〇日、〇泊〇日、⑤一言感想)

日本サーバスの Web サイトにも「トラベラー受け入れ報告」のページ(下図)があり、そこに入力して報告できるようになっています。入力報告の内容は自動的にメールでご自分の元に届きます。これまで年度末に支部長にトラベラー報告をしていただいていたのですが、このページを利用することで、その報告は不要となります。

「サーバス旅行の報告」も含めて、再度、支部会議で確認したいと思います。



The screenshot shows the Servas Japan website. At the top is the logo with the text 'servas JAPAN' and the tagline 'Peace and understanding through travel and hosting'. Below the logo is a navigation menu with 'ホーム' (Home) and 'トラベラー受け入れ報告' (Traveler Acceptance Report). The 'トラベラー受け入れ報告' page contains the following text:

トラベラーを受け入れた会員は、その度に下記の「トラベラー受け入れ報告(入力ページ)」より入力ご報告下さい。

入力報告の内容は自動的にメールであなたに届きます。

これまで年度末に支部長にトラベラー受け入れの報告をされていましたが、このページを利用することで支部長への報告は不要となります。

(日本サーバス Web ページより)

### ★「サーバス旅行」と「トラベラー受け入れ」のレポート提出のお願い

上記のサーバス活動をされた時には、報告と合わせて、支部会報用にレポートを書いていただければ助かります。会報を通じて、会員同士で体験をシェアすることで、更に他の会員もサーバス活動を楽しむことができ、今後の旅行計画のヒントを与えてくれるかもしれません。

もちろん、サーバス活動以外にも、会報を通して一緒に考えたい内容や、紹介したいことがありましたら、どうぞお知らせください。ご協力をお願いします。

### ★2023 年度サーバス年会費納入について

今年度の年会費 3,000 円を未納の方は、**3 月中**に入金をお願いします。



## 6. 編集後記

3月に入り、いよいよ春の訪れです。いろいろな種類の花便りもあちこちから聞こえてくるようになりました。また、トラベラーからホストリクエストも送られてきており、とても楽しみにしています。

同時に、各組織や団体では、1年間の活動の総まとめと次年度の計画、その総会、会員の出入り等であわただしい時期でもあります。サーバス関係でも国内会議や支部会議、国際サーバスからの諸案内等、ネット上で書類が飛び交っています。今回の支部会報には、大切な「支部会議の案内」を掲載しています。支部会員の皆さまに目を通していただき、返信していただきますように、よろしくお願いいたします。

M.M.

